November 5, 2026 | NO.4445

#338- 919 Centre Street N.W. Calgary, Alberta T2E 2P6
Tel: 403.617.2100 Fax: 403.233.2172

東方周報
www.orientalweekly.net

GREY EAGLE RESORT & CASINO
ON THE BEAUTIFUL TSUUTʔINA NATION
3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

OPEN 24 HOURS
角子機 及 博彩遊戲機
Slots & Electronic Table Games
賭桌博彩 Regular Table Games 10 a.m. ~ 3 a.m.
撲克耍樂 Poker Thurs ~ Sunday 2 p.m. ~ 2 a.m.

THE REEL ONES
Slot Tournament Series
OCTOBER 12 – DECEMBER 28
WEEKLY QUALIFIERS
Mondays at 6 PM | October 12 – December 21
$10 ENTRY | $5 RE-BUYS
Register at the Casino Cage on tournament day until 9 PM
$1,325 GUARANTEED WEEKLY CASH PRIZE POOL
Plus 100% of all weekly entry and re-buy fees
Top 100 Qualifying Players Advance to
THE REEL ONES CHAMPIONSHIP
Monday, December 28 at 6 PM
$15,000 FOR FIRST PLACE
ARE YOU ONE OF THE REEL ONES?
Terms and conditions apply. Please gamble responsibly. Grey Eagle Resort & Casino is not responsible for continuing or completing a promotion. Promotions are subject to change without notice and subject to AGLC regulations. $10 entry fee required. Optional $5 re-buys available. Championship entry is by qualification only. Must be 18 years or older to enter. See Casino Guest Services for full rules and details.

GREY EAGLE RESORT & CASINO
ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION
PRE-SHOW PAYDAY
On Event Centre Show Dates
$3,000 CASH UP FOR GRABS
THREE $1,000 DRAWS
THE EXCITEMENT STARTS BEFORE SHOWTIME.
Draws Held
3 HOURS, 2 HOURS, AND 1 HOUR BEFORE SHOWTIME
Visit Casino Guest Services for one free ballot on the eligible show date.
No show ticket required.
Terms and conditions apply. Please gamble responsibly. Grey Eagle Resort & Casino is not responsible for continuing or completing a promotion. Promotions are subject to change without notice and subject to AGLC regulations. No purchase necessary. Must be 18 years or older to enter. See Casino Guest Services for full details.

東來順 潮州客家美食
Eastern Fortune Restaurant
地址：416, 16 Ave., NE (高邦商場，Uniko Plaza 內) 電話：403-230-9267
選料上乘 用心烹調 出品優良
極品孖寶
連
蟹肉碗仔翅 (足壹兩)
蠔皇原隻鮑魚 (八頭) 連刺參壹條
每位 $53.00 祇限堂食 備貨需時 每日售完即止
卡尔加里 最受华人喜爱餐厅 2025港粤美食 CERTIFICATE 东来顺
蠔皇原隻鮑魚 (兩頭) $70
每晚九時後特長打冷
常備各款和菜及時令小菜
營業時間 星期日至四 4:30pm - 1:30am 星期五 / 六 逢星期二休息 4:30pm - 2:00am

SOUTH POINTE TOYOTA
#7000, 11500 - 35 Street S.E.
CALGARY, AB
WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM | 403-567-8888

LEXUS ROYAL OAK
7677 - 112 Avenue NW, Calgary, AB T3R 1R8
Tel : 403.296.9600

THURSDAY 星期四

以大選 兩大陣營勢均力敵 皆未獲過半數議席

以色列大選周二結束，昨天已完成清點全部票箱，由總理內塔尼亞胡領導利庫德集團在已清點有效選票中得票率暫居首位，不過仍未能拉開與中間偏右、以軍前總參謀長艾森科特領導反對派之間距離，目前沒有任何單一陣營能直接達到組閣所需半數以上席位。外界預期即使利庫德集團領先，仍需與其他派系合作方可執政，內塔尼亞胡同日表明不允許阿拉伯政黨參與執政。

挪芬領袖與普京通話 丹麥斥削歐洲團結

俄羅斯總統普京周二與挪威首相斯特勒、芬蘭總統斯圖布通電話，三方就解決烏克蘭危機交換意見，是普京一年多來首次與支持烏克蘭的歐洲國家領導人通話。惟丹麥首相弗雷澤里克森質疑挪芬動機，批評兩國單獨行動削弱歐洲團結。

俄伊總統莫斯科會晤 商中東局勢

俄羅斯總統普京周二在首都莫斯科舉行「天然氣出口國論壇」峰會場邊，與伊朗總統佩澤希齊揚會晤，雙方談及中東局勢。普京表示，俄方正履行與伊方間所有合作項目上所承擔義務。

弗拉維奧被禁離巴西 拒交護照急赴美

巴西聯邦最高法院法官周二裁定，要求巴西聯邦警察就在巴西總統選舉中敗選候選人、前總統博爾索納羅之子弗拉維奧在競選活動中，涉嫌接受外國資金與操縱社交平台一事展開調查。弗拉維奧被禁止出境後沒有按當局要求交出護照，已離開巴西前往美國。

西甲主席急晤華大使 就麥巴比言論尋解決

效力西班牙甲組足球聯賽勁旅皇家馬德里、法國球星基利安麥巴比（Kylian Mbappe）周二就發表涉華不當言論道歉後，西甲主席泰拔斯昨日凌晨表示，已與中國駐西班牙大使姚敬會面，討論有關言論引發風波，並尋求解決方案。皇馬同日亦發表道歉聲明，並重申對於中國球迷懷有深深敬意。

FRIDAY 星期五

朝續升級軍備系統 射10多枚彈道導彈

朝鮮半島局勢持續緊張，北韓昨天向朝鮮半島東部海域發射10多枚短程彈道導彈。美韓兩軍上月29日至本月2日，展開代號「釘錘」的核子與常規武器一體化兵棋推演，雙方討論合併操作美國核武與南韓常規武器的方案，包括韓軍在美國戰略武器搭載核武時調派常規武器支援、加大延伸威懾力度等。

尹錫悅囚終身 檢方促二審法院判死

南韓前總統尹錫悅於2024年12月宣布緊急戒嚴，首爾中央地方法院在今年2月一審裁定他發動內亂罪名成立，判處無期徒刑，特別檢察組昨日再次提請二審法院判處尹錫悅死刑。

在韓華志願軍烈士遺骸 8人身份確認

中國退役軍人事務部周三公布，在韓中國人民志願軍烈士遺骸鑑定工作取得新進展，確認8名志願軍烈士身份。截至目前，已為44名在韓中國人民志願軍烈士確認身份、找到親人。

中期選前 華府發逾百張傳票 查數萬人非法投票

美國中期選舉進入最後倒數，聯邦政府擴大調查非公民違法投票行動，已向至少13個州發出超過100份傳票，要求提供數萬名選民的紀錄。大多數傳票是在過去3個月發出，部分可以追溯到今年年初。

解放軍代表團訪法德戰略磋商

中國國防部周三證實，解放軍戰略磋商代表團上周三至本周三赴法國、德國舉行磋商，與外方討論兩國兩軍關係、國際和地區安全形勢及其他共同關心的問題，一致同意繼續在防務領域加強戰略溝通、增進了解互信、拓展交流合作。

王文濤晤歐議會貿委會主席 稱中國非歐盟問題根源

中國商務部長王文濤周二在北京會見歐洲議會國際貿易委員會主席朗格，就中歐經貿關係交換意見。王文濤強調，中國不是歐盟問題的根源，而是解決問題的夥伴。中方願與歐方加強溝通，共同推動中歐經貿關係穩定健康發展。

SATURDAY 星期六

中期選舉後或襲伊朗 美司令向總統匯報選項

美國總統特朗普可能於中期選舉後恢復打擊伊朗，中央司令部司令庫珀周四罕有赴白宮直接向特朗普匯報對伊朗的軍事選項。美國國防部近幾周已經為新一輪轟炸行動做好準備，包括向中東增派防空裝備、彈藥與補給物資；同時將部分部署在高危基地的美軍轉移，規避風險。

也門叛軍再襲沙特 炸石油民航設施

也門叛軍青年運動發言人薩雷亞周四表示，組織使用導彈和無人機多次襲擊沙特阿拉伯境內石油和民航設施及一處軍事陣地。

證收到萬斯來函 伊朗未作出回應

伊朗政府已收到美國副總統萬斯致伊朗最高國家安全委員會秘書雷扎伊的信函，但尚未作出回應。伊朗堅持要求美國履行其7項條件，任何破壞伊朗最終框架的立場都是不可接受。

阿拉斯加兩候選人撞名 特朗普斥民主黨剽票

美國中期選舉阿拉斯加州參議員候選人爆出「撞名」風波，總統特朗普指控民主黨非法招募與共和黨參議員同名的人參選，試圖瓜分選票，司法部發出40多張傳票要求查閱文件。

紐約州新法 規範AI機械人與未成年互動

美國紐約州州長胡楚周三簽署兩項法案，規範人工智能（AI）聊天機械人與未成年人互動，並對聯網嬰兒閉路電視實施安全要求。新法禁止聊天機械人向兒童假裝具有人類情感，或建構情感依賴、鼓勵自殘及展開性露骨對話，用戶須證明年滿18歲才能使用特定功能，違者企業將面臨2.5萬美元罰款。

馬查多返委國 指美倡下年大選

委內瑞拉反對派領袖馬查多流亡逾10個月後，周日回國。她周四感謝美國總統特朗普今年1月3日抓捕時任委內瑞拉總統馬杜羅，為該國打開通往自由的大門。她透露，美方建議委內瑞拉於2027年舉行總統選舉。

SUNDAY 星期日

美中期選舉最後倒數 4790萬人提前投票創新高

美國中期選舉進入最後倒數，多地選民早已提前投票。根據上周五公布統計數據顯示，提前投票人數已創下歷史新高，達到約4,790萬人。多個關鍵搖擺州投票參與率大幅攀升，登記為民主黨選民人數明顯超過共和黨。

美疑中期選翌日復襲伊 調解國急爭取重啟談判

美國傳媒上周五報道，多名海灣國家高官透露美國政府已警告海灣盟友，要做好準備美軍最早可能周三、即美國舉行中期選舉翌日，針對伊朗發動新一輪打擊行動。同一時間，卡塔爾調解員上周五在伊朗德黑蘭舉行馬拉松式會談，爭取在中期選舉前達成協議，重啟美伊談判，避免美國恢復軍事行動。

正副憲法法院長停職 波蘭「政變」掀示威

波蘭上周五爆發憲政危機，由國會選定憲法法院法官宣布暫停正、副院長職務，法院直斥是「政變」，大批民眾也包圍位於華沙的憲法法院抗議，防暴警察出動平亂。總統納夫羅茨基在前往塞內加爾途中，緊急返回波蘭「坐鎮」。

波蘭爆發憲政危機 總統緊急回國

波蘭上周五爆發憲政危機，憲法法院局勢緊張，總統納夫羅茨基緊急取消塞內加爾行程回國。他上周六凌晨發聲明批評相關行動破壞波蘭憲法秩序，要求執法力量立即離開憲法法院，將召集議會各政治力量代表舉行緊急磋商，以推動局勢穩定、恢復憲法秩序。

星企高管與黃仁勳關係密切 華疑知悉後招為諜

與美國晶片製造巨頭英偉達（Nvidia）始創人兼行政總裁黃仁勳關係密切的新加坡科企Megaspeed女高管黃樂（音譯）被指是中國間諜，美媒上周五披露更多內情，內容提及她是因為與黃仁勳之間關係而被中國招攬，新加坡與台灣曾分別派員監視。新加坡內政部昨澄清，當局也不曾針對黃樂與中國之間關係展開調查。

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS

2026年10月29日 ~ 11月4日



MONDAY 星期一

未決定是否再襲擊伊 美稱仍需處理核設施

美國即將迎來中期選舉，與伊朗仍未達成協議。國務卿魯比奧上周六表示，總統特朗普仍未決定是否恢復打擊伊朗，並傾向通過外交途徑解決問題。特朗普同日表示，美方已摧毀伊方大部分軍事力量，仍需處理一、兩個目標，包括鎬山地下核設施。

美以倘施襲 伊擬即時有力回應

伊朗最高精神領袖穆杰塔巴上周六發聲明指，針對敵人展開強而有力對抗智能作戰準備，是實現最大威懾基本前提，對於任何級別或類型威脅，須予以即時、有力且不受地理限制回應。他又要求伊朗武裝力量更新目標清單，將美國與以色列所有資產納入打擊範圍。

逾5100萬人提前投票 兩黨急拉票

美國周二舉行中期選舉，佛羅里達大學選舉實驗室統計，截至上周六，全美已有逾5,100萬名選民提前親自投票或寄出郵寄選票。提前投票人數顯著超越上屆中期選舉近4,600萬人，刷新紀錄。選前最後周末，民主、共和兩黨在多州加緊拉票。總統特朗普透過電話方式，在多場共和黨集會上為黨友拉票。

美邀澤連斯基赴G20 指俄烏或會前達協議

縱使俄烏戰爭至今未見停火迹象，美國總統特朗普上周六稱，會邀請烏克蘭總統澤連斯基參與12月舉行二十國集團（G20）領導人峰會，並指上述戰事將於不久將來結束。特朗普早前已邀請普京出席，俄方至今尚未確認屆時會否現身。

G20外長會無聯合公報 華籲解決衝突根源問題

為期兩天二十國集團（G20）外長會議上周六在美國喬治亞州亞特蘭大結束，在烏克蘭危機與美伊衝突陰影籠罩下，未能就重要全球地緣及經濟安全問題達成共識。中國外交部副部長馬朝旭在會上呼籲，面對變亂交織國際形勢，G20要負起應有責任，做維護世界和平穩定力量，推動地區熱點問題緩局降溫，努力解決導致衝突根源問題，加強全球安全治理。

抗議浪潮蔓延德國 12萬年輕人34城示威

受法國抗議浪潮蔓延影響，德國、葡萄牙、西班牙、荷蘭等國上周六均有組織發起示威遊行，提出不同訴求。在德國，約12萬名年輕人在34個城市示威，入夜後演變成暴力騷亂。組織發言人表示，示威結束後發生甚麼事情，並非主辦方能左右，正計劃11月20日參與全歐洲範圍舉行同類活動。

TUESDAY 星期二

特朗普疑認中期選或失利 為否決所有法案做準備

美國在政治極化及民生困境中迎來中期選舉投票日，結果不但視為總統特朗普執政兩年來的表現評分，同時影響共和民主兩黨未來兩年在國會兩院力量對比和各州影響力。在選情看低一線的情況下，特朗普不諱言如果民主黨成功控制國會，他會成為「否決先生」，否決國會通過的法案。

美或中期選後施襲 伊高層再嚴厲恫嚇

美國將於中期選舉後恢復軍事打擊伊朗的說法甚囂塵上，波斯灣再次戰雲密布。伊朗軍方發言人阿克拉米尼亞周日警告，若美國再次發動戰事必將立即遭到毀滅性的回擊，且規模將遠超以往。伊朗正監視美國的舉動，不會容許對方削弱伊朗的備戰狀態，而伊朗已做好充分準備應對美國。

伊指兩油輪霍峽觸水雷爆炸

伊朗革命衛隊海軍周日指，兩艘違規油輪在霍爾木茲海峽沿未經許可的航線航行時，觸碰水雷並發生爆炸。聲明稱，其中一艘油輪是超級油輪，這些油輪關閉了導航和識別系統，在美軍支持下，試圖沿霍爾木茲海峽內未經許可的航線秘密通行。

俄聯邦委會主席率團訪問中國

俄羅斯聯邦委員會主席馬特維延科（Valentina Matviyenko）周日至周二率團訪華，昨日在北京與中國全國人大常委會委員長趙樂際、全國政協主席王滬寧舉行會談。聯邦委員會國際事務委員會主席傑尼索夫透露，中俄議員正討論制訂聯合監管框架，以應對非法制裁帶來的壓力。

深圳APEC會議在即 廣東全省警力支援

廣東省公安廳周日召開會議，對全省公安機關全面做好深圳市亞太經合組織（APEC）會議安保決戰決勝階段工作動員部署。會議提出多項安保工作要求，包括從全省抽調警力支援深圳，並嚴厲打擊無人機黑飛和非法組裝破解等行為，確保低空安全。

王毅王文濤主持APEC雙部長視像會

中國外交部發言人宣布，中共中央政治局委員、外交部長王毅與商務部長王文濤今日在北京，共同主持亞太經合組織（APEC）第37屆外交和貿易雙部長視像會議。此外，王毅將於今日至周三在北京主持瀾滄江—湄公河合作第十一次外長會。

WEDNESDAY 星期三

美中期選舉投票開始 特朗普迎執政「考試」

美國昨天舉行中期選舉，屬總統特朗普第二個任期、執政近兩年「期中考試」，其中東部佛蒙特州票站最早於美東時間昨天凌晨5時開放。縱使結果將影響特朗普未來施政暢順程度，以及共和、民主兩黨未來兩年國會與各州力量及影響力，他當天沒有安排公開活動，入夜後舉行選舉觀察招待會，屆時多名內閣部長及政府官員將陪同出席。

特朗普民望低迷 民主黨優勢收窄

英國傳媒周一公布最新民調顯示，代表共和黨、美國總統特朗普在中期選舉前夕支持度仍然低迷，只有32%，與上周持平，僅略高於兩周前創下31%個人歷史最低紀錄。共和、民主兩黨民望方面，民主黨以8個百分點優勢領先，較一周前11個百分點有所收窄。

美報復軍機遭伊襲 轟炸霍峽入口島嶼

美國舉行中期選舉前夕，美媒周一披露美軍當天曾打擊伊朗克什姆島，藉此反擊伊方向美方飛機開火，不過僅屬防禦性打擊，不代表將恢復對伊軍事打擊行動，也不意味局勢升級。

王毅晤沙特國安顧問 談及中東

中共中央政治局委員、中央外辦主任王毅周一在北京，與沙特阿拉伯國務大臣、內閣成員、國家安全顧問艾班舉行會談，討論中東海灣局勢。王毅指，當前地區局勢再次走到戰與和關鍵路口，和平道路雖不平坦，但行則將至，希望各方通過對話談判化解紛爭、平息戰事，維護地區能源及航道安全。

美俄證實下周夥烏辦三方會談

美國總統特使威特科夫周一宣布，美國、俄羅斯、烏克蘭下周二至下周三將在阿聯酋阿布扎比舉行三方會談，是自2月以來美俄會再次舉行面對面談判。相隔一天，俄羅斯總統新聞秘書佩斯科夫證實有關會談安排。

APEC會議普京將出席 確定與華領導人聚首

尚有兩周，亞太經濟合作組織（APEC）領導人非正式會議將在中國廣東省深圳市舉行。俄羅斯克里姆林宮發言人佩斯科夫周一表示，俄方已確定總統普京與中國領導人在上述峰會期間會面籌備工作，莫斯科期待是次會晤。

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS

2026年10月29日 ~ 11月4日

喜粵居 China Palace Restaurant 酒家

營業時間 每日早上11時至晚上9:30 逢星期四休息

地址：#21, 6219 Center Street N.W. Calgary 電話：403-275-2386 www.chinapalacecalgary.com

全新優惠 開心價錢 份量不變 質量保證

午市特惠港式西餐
每檯祇限壹份 不設外賣

星期一 港式焗豬扒飯
星期二 葡汁雞扒意粉
星期三 粟米斑塊焗飯
星期五 番茄菠蘿豬扒飯
星期六 意式肉丸肉醬意粉
星期日 夏威夷雞扒飯

全新口味 $11.95

午市特價點心
祇跟午市堂食 不設外賣

生炒糯米飯 豉汁鳳爪
蠔皇鮮竹卷 花生陳醋雞腳
黃金流沙包 豉汁蒸排骨
蟹籽燒賣 炸菜肉碎蒸腸粉
香菠牛肉球 百花釀茄子
XO炒腸粉 雲南肉絲湯米線
家鄉鹹水角 沙爹金錢肚
潮州粉果 咖哩蘿蔔魚蛋
香煎南瓜餅
素食包

$4.75

晚市天天不同特惠
祇限堂食 不設外賣 每檯祇限壹例

星期一 豬膶雲耳蒸走地雞
星期二 上海醬油豬手
星期三 椒鹽黃花魚
星期五 家鄉芋頭蒸排骨
星期六 喜粵小炒王
星期日 椒鹽豬扒

開心震撼價 $9.95

晚市超值特惠套餐

合家歡聚10人餐
- 喜粵大拼盤
或 秘製醬燒鴨 (前天預訂)
- 黃金蝦球 (10隻)
或 百花釀金錢 (10隻)
- 油泡花枝鮮螺片
- 花膠雞絲羹
- 薑蔥龍蝦+脆麵底
- 喜粵清香雞 (全隻)
或 當紅炸子雞 (全隻)
- 瑤柱冬菇扒苗皇
- 清蒸海上鮮
- 臘味糯米飯
- 乾燒伊麵
- 精美糖水

特惠價 $368

親朋特惠10人餐
- 京式片皮鴨一食
- 瑤柱三絲魚肚羹
- 黃金百花球
- 清香雞 或 當紅炸子雞
- 薑蔥街邊炒雙蟹
- 金菇扒菜苗
- 鮮菠蘿咕嚕肉
- 金針雲耳蒸魚塊
- 瑤柱蟹籽炒飯
- 香菇燴伊麵
- 精美糖水

原價 $368
現價 $288

超值六人餐
- 京式片皮鴨三食
(全鴨片皮、湯、菠蘿鴨粒炒飯)
- 喜粵清香雞 或 當紅炸子雞
- 法式芝士焗中蝦
- 沙拉蜜桃京都骨
- 金針雲耳蒸魚塊
- 蒜蓉炒時蔬
- 精美糖水

反應熱烈 再度優惠

原價 $178
特惠推廣價 $138

加拿大卡城中華協會
UNITED CALGARY CHINESE ASSOCIATION
3/F, 328 - Centre Street, S.E., Calgary, AB, T2G 4X6 Tel: 403-263-1700

十一月 / 十二月份 免費文娛班
Chinese Cultural Class (Free Admission) November ~ December 2026

中國書法班
Chinese Calligraphy Class
導師：駱文正 Instructor : Mr. Wen Zheng Luo
地點：中華協會辦公室 Class @ UCCA Office

每月第一個星期六 First Saturday of Every Month
November 7 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm
11月7日（星期六）上午11時30分至下午1時
December 5 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm
12月5日（星期六）上午11時30分至下午1時

國畫班
Chinese Painting Class
導師：陳永泰 Instructor : Mr. Chan Wing Tai
地點：中華協會辦公室 Class @ UCCA Office

每月最後一個星期六 Last Saturday of Every Month
November 28 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm
11月28日（星期六）上午11時30分至下午1時
12月26日（星期六）BOXING DAY 假期休息
December 26 (SAT.) CLOSED FOR BOXING DAY

OPEN TO THE PUBLIC, DROP IN WELCOME. 歡迎任何人士參加，無須預先報名，額滿即止。



Raymond Lau REALTOR
劉俊文（英、粵及國語）
手提：403-830-6728
raymondlau404@gmail.com
現時正值「Buyer's Market (買方市場)」樓盤供過於求，要以最實惠價錢購得心水靚屋，請閣下即時行動！

執業廿載
獲獎無數
經驗豐富
專業服務
忠誠快捷

REAL ESTATE PROFESSIONALS INC.
Go With the Pros
202 - 5403 Crowchild Trail NW
公司：403-547-4102 傳真：403-592-7040
網址：www.raymondlau.net

SOUTH POINTE | TOYOTA

#7000, 11500 - 35 Street S.E.
CALGARY, AB



HOWARD LUM
NEW VEHICLE SALES MANAGER

CHRIS YE
NEW VEHICLE SALES SPECIALIST

ISAAC YU
NEW VEHICLE SALES SPECIALIST

VINCENT WU
NEW VEHICLE SALES SPECIALIST



2024 TUNDRA
FROM ONLY
$146/WEEK

EXCLUSIVE OFFERS
獨家優惠
FREE WINTER TIRES & STORAGE
免費冬季雪胎及輪胎存放
130% VALUE FOR YOUR TRADE
舊車貼換價比市價高30%
SOUTHERN ALBERTAS LARGEST INVENTORY OF IN-STOCK TUNDRAS!
南亞省 豐田TUNDRA 現貨最多！

WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM | 403-567-8888

加拿大卡城中華協會
UNITED CALGARY CHINESE ASSOCIATION
3/F, 328 - Centre Street, S.E., Calgary, AB, T2G 4X6 Tel: 403-263-1700

PUBLIC NOTICE - 通告

慶祝聖誕佳節敬老聯歡會
Christmas Celebration For Seniors

日期時間：二零二六年十二月十三日（星期日）下午六時
舉行地點：亞洲軒酒家 (1623 Centre Street N.W. Calgary)

此活動免費招待六十歲以上耆英，每人一票，先到先得。請於二零二六年十一月廿一日（星期六）上午十一時至下午一時，親臨本會會所登記。

Date & Time : Sunday, December 13, 2026 @ 6 p.m.
Venue : Central Grand Restaurant (1623 Centre Street N.W. Calgary)

This event is free of charge for all seniors aged 60 and up in the community at large. Limited seating, avalibility based on first come first served basis. For further information, please call 403-263-1700.

卡城中華協會 謹啟
二零二六年十一月五日

準備好喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到！

TD Ready for you

歡迎向我查詢詳情



吳沛中
Percy Ng
經理，流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com

IGNITE TV 912 台 HD 登記熱線 1-888-472-2222

Shaw 516 台 登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台 登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD 登記熱線 1-888-811-2323



龍祥頻道 LS TIMES TV

週日首映

11月1日 5PM / 10PM

主演：劉德華、歐豪、蔣夢婕

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四 THURSDAY Oct 29	星期五 FRIDAY Oct 30	星期六 SATURDAY Oct 31	星期日 SUNDAY Nov 1	星期一 MONDAY Nov 2	星期二 TUESDAY Nov 3	星期三 WEDNESDAY Nov 4
0:35 娛樂頭條	0:10 娛樂頭條	0:20 娛樂頭條	0:10 伴我闖天涯	0:25 香港有線新聞	0:15 娛樂頭條	0:35 娛樂頭條
0:50 香港有線新聞	0:25 香港有線新聞	0:35 香港有線新聞	2:05 得閒飲茶	1:00 98'古惑仔龍爭虎鬥	0:40 香港有線新聞	1:00 香港有線新聞
1:20 你的保安 李寶安	0:55 你的保安 李寶安	1:05 你的保安 李寶安	3:50 多情種	3:15 B計劃	1:10 你的保安 李寶安	1:30 你的保安 李寶安
1:55 抱擁朝陽	1:30 三個受傷的警察	1:40 多情種	5:45 三個受傷的警察	5:40 獵金遊戲	1:40 百分百感覺	2:00 恐怖雞
3:50 反骨仔	3:25 最後通牒	3:40 真心話	7:40 瘦身男女	8:10 燈火闌珊	3:40 飆車之車神傳說	3:50 白蓮邪神
5:35 霹靂戰士	5:20 反骨仔	5:45 幻影特攻	9:25 殺之戀	10:10 98'古惑仔龍爭虎鬥	5:45 長空之王	6:10 搜救
7:20 天生不對	7:30 浮華宴	7:40 特異功能猩求人	11:15 江山美人	12:30 B計劃	8:15 獵金遊戲	8:15 困獸
9:20 無名之輩	9:20 頭號人物	9:35 獅子山上	13:10 伴我闖天涯	14:30 無面俾	10:50 百分百感覺	10:10 獵金遊戲
11:25 每當變幻時	11:10 冰封俠：時空行者	11:35 天若有情	15:10 得閒飲茶	16:30 長空之王	13:00 飆車之車神傳說	12:50 頭文字D
13:30 多情種	13:05 三個受傷的警察	13:30 亂世兒女	17:00 獵金遊戲	19:15 娛樂頭條	14:50 百分百感覺	15:05 恐怖雞
15:30 抱擁朝陽	15:10 最後通牒	15:25 真心話	19:30 香港有線新聞	19:30 香港有線新聞	16:55 搜救	17:00 特殊身份
17:25 浮華宴	17:10 獅子山上	17:30 瘦身男女	20:00 燈火闌珊	20:00 你的保安 李寶安	19:15 娛樂頭條	19:15 娛樂頭條
19:15 娛樂頭條	19:15 娛樂頭條	19:30 香港有線新聞	22:00 獵金遊戲	20:35 百分百感覺	19:30 香港有線新聞	19:30 香港有線新聞
19:30 香港有線新聞	19:30 香港有線新聞	20:00 殺之戀		22:35 飆車之車神傳說	20:00 你的保安 李寶安	20:00 你的保安 李寶安
20:00 你的保安 李寶安	20:00 你的保安 李寶安	21:50 江山美人			20:35 困獸	20:35 不義之戰
20:35 頭號人物	20:35 天若有情	23:40 香港有線新聞			22:30 頭文字D	22:25 千王之王2000
22:25 冰封俠：時空行者	22:25 亂世兒女					

東方 商業分類

XUAN PHỞ NOODLE HOUSE
春・越南餐廳
Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8
Tel:403-204-1299 403-204-1282

發 FAT KEE 記
專營各類鮮肉
Chuyên bán sỉ & lẻ, thịt tuới, thịt quay, heo, bò, gà, vịt
Wholesale & Retail, Fresh Meat, Barbecue, Sausage
牛肉丸 越南札肉
雞肉丸 豬肉丸
#103, 111 - 3Ave, S.E. Calgary, AB Tel:(403)266-1229
Bay#3, 1423 Centre St. N. Calgary, AB Tel:(403)276-8288

豬金神厨 松記燒腊家 TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.
前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松葉主理
承揚金豬 掛爐大鴨
明爐燒臘 巧手鹵味
4301-17AveS.E. Tel：(403)248-3122

囍榮生餅家 囍
FOREST LAWN BAKERY
生日蛋糕 麵包西餅
結婚蛋糕 龍鳳禮餅
#2 - 4527 - 8th AVE. SE. Calgary, AB. T2A 0A7
Bus: 403-273-9576

國泰參茸藥行
本行專營參茸燕桂
膏丹丸散參茶參糖
遵古炮製 地道鮮明藥片
多年經驗 精配中藥處方
鴻圖商場內：112-111 - 3rd Ave.,S.E.
Tel:403-237-7818 Fax:403-280-3839

Junevillage Facials & Cupping Therapy
艾美醫療美容、拔罐、艾灸
精油 刮痧 撥筋 排毒
① 精油起痧、走罐通絡 $30起/半小時，艾灸
② G5 Cellutec減肥 $60/一個半小時
③ 中西結合治療青春痘及淡斑
電話預約：587-834-0138
#19 - 1423 Centre St. NW (聯達二樓19號)

M&M ▲汽車玻璃 ▲擋風玻璃專家
* 更換擋風玻璃 *
* 被石塊擊破玻璃修理 *
* 申請保險金 *
地址：326 16 Ave NW, Calgary
電話：(403)520-2062 手機：(403)512-8830

ACTIVE AUTO BODY
永久車身修理公司
www.activeautobody@hotmail.ca
林友团主理 三十多年經驗
Discount Deductable 修理期間，有車提供
加設輪胎服務
* 經驗技師 * 快捷便利
* 車身修理 * 品質保證
* 免費估價 * 取價公道
BUS: 403-277-1710
207 - 36 Ave. NE Calgary AB
Cell: 403-617-6500

Compu-Care Auto Service
汽車修理中心
★ 電腦分析 ● 設有十個修車位
★ 檢修 ● 備有專業牌照技師
★ 煞車修理 ● 設有傳送服務
★ 電力裝修 ● 兼出售輪胎、修補
★ 四輪校正 車胎及平衡車輛胎
請致電 Tom Chau 403-277-4413
326 16 Ave NW. Calgary

LANDY.ca INSURANCE
楊氏保險
房屋 商業 教育基金 汽車 人壽 國粵語服務
David Wong 黃熾烈 Cell: (403)861-8128 Email:david.wong@landy.ca
Belmon Li 李向明 Cell: (403)680-0077 Belmon.li@landy.ca
Tel: 403-277-1723
www.landy.ca
425, 1925 - 18 Ave NE T2E 7T8

百福石碑
•最優質的服務
•最多樣的款式
•最新穎的設計
•最合理的價錢
SERENITY MEMORIALS CANADA LTD.
•歡迎閣下隨時來廠參觀，(週六，日，晚間及公衆假期均可)我們也可親臨府上講解.
•地址：4119-17St.SE Calgary, AB (Ogden Road 夾 17 Street / 42 Ave SE)
•請隨時致電何先生 (廣東話，普通話，英文) 解答任何問題：403-619-1033

華藝 Chinatown Printing
Tel: 403-264-3075
Fax:403-269-7666 Email:chinaprint@telus.net
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE. (東方商場側門)
華藝彩色印刷公司
CHINATOWN PRINTING
名片 信封 信紙 請柬 餐牌
傳單 海報 彩色影印
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

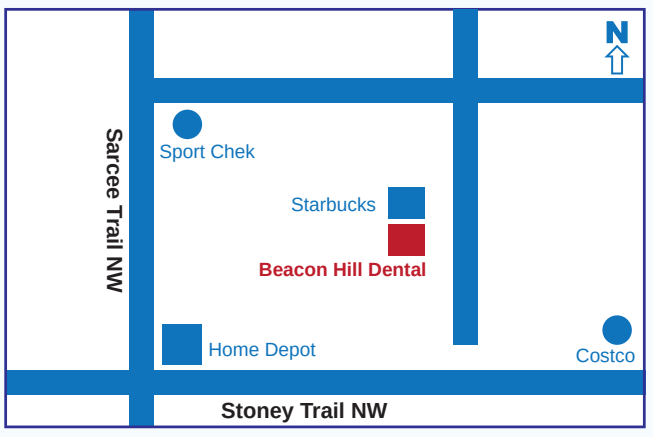
東方周報 www.orientalweekly.net
為方便廣告客戶 現歡迎以信用咭付款

山景墓園
MOUNTAIN VIEW MEMORIAL GARDENS
設有殯儀館及火化場
提供最完善的殯儀服務，環境優雅
景色美麗，是壽地最佳選擇。
聯絡人：伍林淑君 JOANA 電話：403-818-9975
1515-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4
1605-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4
Tel:403-272-9824 Fax:403-272-9424

廣告熱線：403.617.2100 danny@trendweekly.com
三個月 (13期) $155+GST / 每個
六個月 (26期) $295+GST / 每個
一年 (52期) $560+GST / 每個

BEACON HILL DENTAL

11634 Sarcee Trail NW Calgary (Beacon Hill Shopping Centre)



全家人的牙齒健康　我們用心守護

為您和家人提供全面、專業及貼心的牙科服務。

★ 一般牙科．兒童牙科
★ 美容牙科．Invisalign 隱適美
★ 植牙．根管治療
★ 口腔手術
★ 緊急牙科服務

超過35年綜合牙科經驗 專業．安心．以患者為本

✓ 歡迎新病人
✓ 接受 CDCP 加拿大牙科保健計劃
✓ 可直接向保險公司結算
✓ 提供晚間及週末預約
✓ 免費停車
✓ 提供普通話、廣東話等八種語言服務

Beacon Hill Shopping Centre (鄰近 Costco & Starbucks) **Tel : 403-295-1182**

WEBSITE : www.beaconhilldental.ca





掃描以上微信二維碼，
加我們為朋友，中交諮詢及預約。

讓家屬及時了解情況並參與其中

亞省政府正在推出一系列改革措施，以提高透明度，讓家長就子女的教育情況獲得一致、清晰的信息。

亞省政府正在提出第35號法案，即《2026年教育與兒童保育（保障家長參與）法規修正法》，以加強問責，並提高亞省整個教育系統的透明度。如果獲得通過，對《教育法》的修正將使教育與兒童保育部長能夠製定全省統一的成績單標準，要求提高教師專業發展日的透明度，並建立更加一致的流程，來處理尚未解決的家長關切。

"我們正在把家長放在孩子教育的中心，提供更清晰的信息、更高的透明度，並為家庭保持知情和參與創造更多機會。"

德米特里奧斯· 尼古拉迪斯，教育與兒童保育廳長

清晰一致的成績單

擬議的成績單標準將有助於確保亞省各地的家庭都能獲得關於學生進步和成績的清晰、一致的信息，同時允許各學區教育委員會繼續決定成績單的格式和發放方式。

關於教師專業發展日的更高透明度

學區教育當局將被要求公開披露在教師專業發展日及其他非教學運營日所開展活動的相關信息。這將有助於家長更好地了解學校如何利用這些日子來促進學生取得成功。

幫助家長解決尚未解決的關切

該立法還將要求學區教育委員會建立相應流程，以接收和處理在現有學校層面的程序中仍未得到解決的家長關切。家長仍應通過現有的學校和學區教育委員會程序提出關切，而學區教育委員會仍將負責解決個別關切。

亞省政府還計劃開發一個在線工具，幫助家庭處理各類關切，並幫助政府發現全省範圍內出現的新問題。

加強對學校命名的監督

該立法還將修訂《2026年從課堂中剔除政治與意識形態並修訂〈教育法〉的法案》，要求公立學區教育委員會在啟動其所擁有校舍的命名或更名程序之前，必須先獲得省廳批準。一旦獲得批準，各學區教育委員會即可繼續開展與學校命名和更名相關的地方參與及決策工作。

"與家庭建立牢固的關系，對促進學生取得成功起著至關重要的作用。確保家庭了解情況並積極參與，以支持孩子的學習，是我們高度重視的一項責任。在亞省各地提高一致性，可以讓家庭更清楚地了解孩子的進步情況，增加獲得支持的機會，並更便捷地獲取信息和指導。"

桑德拉· 帕拉佐，埃德蒙頓天主教學校董事會主席

"這些措施鼓勵繼續在家庭與學校之間建立清晰的溝通和信任。亞省學校委員會協會認為，知情且有見識的家長能夠在各自的學校社區中提供最有力的支持，確保所有學生都能取得成功。"

梅根· 帕裏西安，艾伯塔學校委員會協會會長

"第35號法案是確保家長在我們的學校中擁有清晰、一致的發言權的重要一步。這些變化使每個家庭都能了解學生的進步情況和學區教育委員會的工作流程，從而增強信任與協作。"

蒂姆· 德裏傑，弗米利恩堡學區教育委員會主席

這些擬議的變革結合起來，將使家庭能夠更清楚地了解子女的教育情況，提高整個教育體系的透明度，並為家庭提供更加一致的渠道，以便提出關切並尋求解決。

資料提供：Alberta Government

James Tull
杜振邦
Cell : 403-863-2888
e-mail : jamestull888@gmail.com

GRAND
REALTY & MANAGEMENT LTD
盛世地產



保護兒童，讓家長知情

擬議的改革將讓家長更多地了解日托機構發生的事故、安全關切和合規問題，並加強政府的監督。

如果獲得通過，第35號法案，即《2026年教育與兒童保育（保障家長參與）法規修正法》，將修訂《幼兒學習與兒童保育法》，使省政府擁有更有力的手段來審查申請運營兒童保育項目的人員的背景，並加強對幼兒教育工作者的監督。

孩子們在日托期間的安全與保障，是艾伯塔省政府的首要任務之一。

第35號法案如果獲得通過，將允許省政府在決定是否簽發或續期兒童保育許可證時，考慮申請人的經驗、財務能力以及其在其他監管機構的合規記錄。這將使省政府在許可證簽發或續期之前，事先掌握更多信息，以便識別潛在風險。這些擬議的改革將加強亞省的兒童保育行業，並讓家庭更加安心。



這些修正案還將改進對幼兒教育工作者資格認證的監督。政府將有權為資格認證增加條款，例如有效期限，並製定續期要求。這將有助於亞省教育與兒童保育部更及時地掌握在職從業人員的情況，並確保資格認證要求能夠長期保持最新。

"家長有權確信自己的孩子安全無虞，並得到良好的照料。這些改革將加強對持牌兒童保育的監督，使政府擁有更好的手段來發現和處理問題，並確保在出現嚴重問題時，家庭能夠獲得清晰、及時的信息。"

德米特里奧斯· 尼古拉迪斯，教育與兒童保育廳長

這些擬議的改革還將強化對持牌兒童保育機構的要求，使其必須讓家長了解嚴重事故、安全關切和合規問題。如果獲得通過，這些改革將：

・要求持牌的機構式和家庭式兒童保育提供者，向所有家庭通報重大合規問題和執法行動，包括行政處罰，以及對其許可證的變更或附加條件。

・允許亞省兒童保育許可部門在發生嚴重事件後（包括可能涉及刑事犯罪的虐待或忽視兒童指控），一旦已落實經部門批準的安全計劃，即可指示保育提供者通知所有家庭。

・要求保育提供者遵守經部門批準的安全計劃，並向家長公開這些計劃，使他們了解為保護兒童所采取的措施。

o 安全計劃在亞省已經在使用，但擬議的修正案將使遵守這些計劃成為一項法定要求。

・如果保育提供者無法或不願通知，則允許省政府直接就事故、安全關切或合規問題通知各家庭。

・在無法立即進行現場檢查的有限情形下，允許進行線上檢查或監督。

當嚴重事件導致需要製定經部門批準的安全計劃時，面向所有家庭的相關信息將張貼在該兒童保育項目的場所內。保育提供者還必須通過電子郵件或手機小程序等方式通知各家庭。如果已知某個孩子受到直接影響，仍將盡快另行通知該孩子的家庭。

"在開普勒學院，我們認為，透明、問責和優質照護，是贏得家庭信任的基礎。我們支持這些改革，認為這是朝著加強監督、提高專業標準和保護兒童邁出的重要一步。這些責任事關重大，必須做好。"

羅伯特· 加雷，開普勒學院院長

"優質的兒童保育，始於優秀的教育工作者。我們歡迎這些加強幼兒教育工作者資格認證監督的改革。我們與亞省政府有著共同的承諾：讓家庭能夠放心，他們的孩子正在獲得安全、優質的照護。我們感謝尼古拉德斯廳長一直以來致力於提升兒童保育的質量與安全。"

洛裏薩· 弗裏恩斯，Alberta Kids & Company副總裁

亞省政府將對每種情況進行評估，以確定是否需要更大範圍的通知，同時保護隱私，並盡量減少對正在進行的調查的影響。並非每一起嚴重事件都會通知所有家庭。省政府將繼續就這些考量事項與法律專家和執法部門合作。

資料提供：Alberta Government



退休理財計劃

金融市場瞬息萬變，加上繁複的稅務及退休福利制度，您需要一個系統性的投資理財計劃才能達到理想的退休目標。請致電您的財務計劃專家查詢。



梁兆邦先生

道明財富資深投資顧問

Eric Leung CIM, BA (Hons)

Senior Investment Advisor

特許投資經理

直綫：403-216-2089

投資助理：Jessica Chan 直綫：403-299-8603

TD Canada Trust Tower, 9th Floor, 421 7th Ave S.W., Calgary, AB T2P 4K9

TD Wealth 道明財富

道明財富私人財富管理（TD Wealth Private Wealth Management）是代表由道明宏遠理財加拿大有限公司之屬下部門道明財富私人投資咨詢部（TD Waterhouse Private Investment Advice）、通過道明宏遠理財私人全權托管投資有限公司（TD aterhouse Private Investment Counsel Inc.）提供之道明財富私人全權托管投資（TD aterhouse Private Investment Counsel）、通過道明銀行提供之道明財富私人銀行±以及通過加拿大信託公司（The Canada Trust Company）提供之道明財富私人信託（TD Wealth Private Trust）所提供的產品和服務。TD Waterhouse Canada Inc.– Member of Canadian Investor Protection Fund。所有商標均為其擁有者的產權。®道明（TD）標誌和其他商標是道明銀行的產權。

閒情一周 TREND weekly

Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2
Website: www.trendweekly.com
Telephone: 403-262-0066 Advertising: 403-617-2100
Fax: 403-233-2172 Email: info@trendweekly.com

全部內容逢周四上載

詳情請登陸本報網站 www.trendweekly.com